KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. novembra 2007

o sprejetju skupne specifikacije nacionalnega registra vozil v skladu s členom 14(4) in (5) direktiv 96/48/ES in 2001/16/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 5357)

(2007/756/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 96/48/ES z dne 23. julija 1996 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti [1] in zlasti člena 14(4) in (5) Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2001/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti [2] ter zlasti člena 14(4) in (5) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ko države članice odobrijo začetek obratovanja železniškega voznega parka, morajo zagotoviti, da se za vsako posamezno vozilo določi identifikacijska koda. Ta koda se potem vnese v nacionalni register vozil (v nadaljnjem besedilu „NRV“). Ta register mora biti dostopen za uporabo pooblaščenim predstavnikom pristojnih organov in zainteresiranih strani. Različni nacionalni registri morajo biti skladni glede vsebine in oblike zapisa podatkov. Zato jih je treba vzpostaviti na podlagi skupnih operativnih in tehničnih specifikacij.

(2) Skupne specifikacije za NRV je treba sprejeti na podlagi osnutka specifikacij, ki ga je pripravila Evropska železniška agencija (v nadaljnjem besedilu „Agencija“). Ti osnutki specifikacij morajo zlasti opredeliti: vsebino, funkcionalno in tehnično arhitekturo, obliko zapisa podatkov, načine delovanja ter pravila za vnos in iskanje podatkov.

(3) Ta odločba je bila pripravljena na podlagi priporočila Agencije št. ERA/REC/INT/01-2006 z dne 28. julija 2006.

V NRV države članice morajo biti navedena vsa vozila, odobrena v tej državi članici. Vendar je treba tovorne in potniške vagone vpisati le v NRV države članice, v kateri so prvič začeli obratovati.

(4) Za registracijo vozil, potrditev registracije, spremembe registracijske(-ih) postavke(-) in potrditev spremembe(-e) je treba uporabljati standardne obrazce.

(5) Vsaka država članica mora vzpostaviti računalniško podprt NRV. Vsi NRV morajo biti povezani z osrednjim virtualnim registrom vozil (v nadaljnjem besedilu „VRV“), ki ga upravlja Agencija, da se vzpostavi register dokumentov o interoperabilnosti v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta [3]. VRV mora vsem uporabnikom omogočiti dostop prek enega portala do vseh NRV, in zagotoviti izmenjavo informacij med nacionalnimi NRV. Vendar zaradi tehničnih razlogov povezave z VRV še ni mogoče takoj vzpostaviti. Zato je treba od držav članic zahtevati, da svoj NRV povežejo z osrednjim VRV šele, ko bo VRV učinkovito deloval. V ta namen bo Agencija izvedla pilotni projekt.

(6) V skladu s točko 8 zapisnika št. 40 zasedanja regulativnega odbora, ustanovljenega v skladu s členom 21 Direktive 2001/16/ES, je treba vsa obstoječa vozila vpisati v NRV države članice, v kateri so bili prej registrirani. Pri prenosu podatkov je treba upoštevati ustrezno prehodno obdobje in razpoložljivost podatkov.

(7) V skladu s členom 14(4)(b) Direktive 96/48/ES in členom 14(4)(b) Direktive 2001/16/ES mora NRV vzdrževati ter posodabljati organ, ki je neodvisen od vseh prevoznikov v železniškem prometu. Države članice morajo Komisijo in druge države članice obvestiti o organu, ki so ga imenovale za ta namen, med drugim zaradi spodbujanja izmenjave informacij med temi organi.

[1] UL L 235, 17.9.1996, str. 6. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/32/ES (UL L 141, 2.6.2007, str. 63).

[2] UL L 110, 20.4.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/32/ES.

[3] UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

(8) Nekatere države članice imajo obsežno omrežje s tirno širino 1 520 mm, v katerem se uporablja vozni park vagonov, ki je skupen državam iz Skupnosti neodvisnih držav (SND). Tako je nastal skupen registracijski sistem, ki je pomemben element interoperabilnosti in varnosti tega omrežja s tirno širino 1 520 mm. Upoštevati je treba ta posebni položaj in določiti posebna pravila, da se prepreči pomanjkanje skladnosti pri obveznostih v zvezi z EU in SND za enako vozilo.

(9) Pravila iz Priloge P k TSI za vodenje in upravljanje prometa se uporabljajo glede na sistem številčenja vozil za namen vpisovanja v NRV. Agencija bo pripravila priročnik za usklajeno uporabo teh pravil.

(10) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 21 Direktive 96/48/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

V skladu s členom 14(5) Direktive 96/48/ES in členom 14(5) Direktive 2001/16/ES se sprejmejo skupne specifikacije nacionalnega registra vozil, ki so določene v Prilogi.

Člen 2

Države članice za registriranje vozil po začetku veljavnosti te odločbe uporabijo skupne specifikacije iz Priloge.

Člen 3

Države članice registrirajo obstoječa vozila v skladu z oddelkom 4 Priloge.

Člen 4

1. Države članice v skladu s členom 14(4)(b) Direktive 96/48/ES in členom 14(4)(b) Direktive 2001/16/ES imenujejo nacionalni organ, ki je odgovoren za vzdrževanje in posodabljanje nacionalnega registra vozil. Ta organ je lahko nacionalni organ za varnost zadevne države članice. Države članice zagotovijo, da ti organi sodelujejo in si izmenjujejo informacije, zato da se omogoči pravočasno sporočanje sprememb podatkov.

2. Države članice v enem letu od začetka veljavnosti te odločbe obvestijo Komisijo in druge države članice o organu, imenovanem v skladu z odstavkom 1.

Člen 5

1. Železniški vozni park, ki začne prvič obratovati v Estoniji, Latviji ali Litvi in je predviden za uporabo zunaj Evropske unije kot del voznega parka vagonov skupnega železniškega sistema s tirno širino 1 520 mm, se vpiše v NRV in zbirko podatkov Sveta za železniški promet Skupnosti neodvisnih držav. V tem primeru se lahko namesto sistema številčenja iz Priloge uporablja 8-mestni sistem številčenja.

2. Železniški vozni park, ki začne prvič obratovati v tretji državi in je predviden za uporabo v Evropski uniji kot del voznega parka vagonov skupnega železniškega sistema s tirno širino 1 520 mm, se ne vpiše v NRV. Vendar mora biti v skladu s členom 14(4) Direktive 2001/16/ES mogoče pridobiti informacije iz člena 14(5)(c), (d) in (e) iz zbirke podatkov Sveta za železniški promet SND.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. novembra 2007

Za Komisijo

Jacques BARROT

Podpredsednik

PRILOGA

1. PODATKI

Naslednji seznam prikazuje predlagano obliko zapisa podatkov NRV.

Postavke so oštevilčene v skladu s predlaganim standardnim obrazcem za registracijo iz Dodatka 4.

Poleg tega je mogoče dodati polje(-a) za opombe, kot je identifikacija vozil v preiskavi (glej oddelek 3.4).

1.	Evropska številka vozila	Obvezno
Vsebina	Numerična identifikacijska koda iz Priloge P k TSI za „vodenje in upravljanje prometa“ (v nadaljnjem besedilu „VUP TSI“) ([1]).	
Oblika	1.1 Številka	12-mestna (*)
	1.2 Prejšnja številka (za preštevilčena vozila, če je potrebno)	12-mestna (*)
2.	Država članica in NOV	Obvezno
Vsebina	Identifikacija države članice in NVO, ki je vozilo odobril. Za vozila iz tretjih držav država članica, v kateri so bila odobrena.	
Oblika	2.1 Numerična koda države članice iz Priloge P k OPE TSI	2-mestna koda
	2.2 Ime NVO	besedilo
3.	Leto izdelave	Obvezno
Vsebina	Leto, ko je vozilo zapustilo tovarno.	
Oblika	3. Leto izdelave	LLLL
4.	Sklicevanje na ES	Obvezno
Vsebina	Sklicevanje na ES-izjavo o verifikaciji in organ izdaje (naročnik).	
Oblika	4.1 Datum izjave	datum
	4.2 Sklicevanje na ES	besedilo
	4.3 Ime organa izdaje (naročnik)	besedilo
	4.4 Številka registriranega podjetja	besedilo
	4.5 Naslov organizacije, ulica in številka	besedilo
	4.6 Kraj	besedilo
	4.7 Koda države	ISO
	4.8 Poštna številka	alfanumerična koda

([1]) Komisija je 11. avgusta 2006 sprejela Odločbo 2006/920/ES o tehnični specifikaciji interoperabilnosti, ki se nanaša na podsistem „Vodenje in upravljanje prometa“ vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti (notificirano 14. avgusta 2006). Ustrezna TSI za visoke hitrosti bo predvidoma sprejeta leta 2007 in uporablja enak sistem številčenja.

(*) V skladu s členom 5.1 te odločbe se lahko uporablja tudi 8-mestni številčni sistem Sveta za železniški promet Skupnosti neodvisnih držav.

5.	Sklicevanje na register železniškega voznega parka	Obvezno
Vsebina	Sklicevanje na subjekt, odgovoren za register železniškega voznega parka ([1]).	
Oblika	5.1 Subjekt, odgovoren za register	besedilo
	5.2 Naslov subjekta, ulica in številka	besedilo
	5.3 Kraj	besedilo
	5.4 Koda države	ISO
	5.5 Poštna številka	alfanumerična koda
	5.6 Naslov elektronske pošte	elektronska pošta
	5.7 Sklicevanje, ki omogoča pridobitev ustreznih tehničnih podatkov iz registra železniškega voznega parka	alfanumerična koda
6.	Omejitve	Obvezno
Vsebina	Kakršne koli omejitve glede uporabe vozila.	
Oblika	6.1 Označene omejitve (glej Dodatek 1)	koda
	6.2 Neoznačene omejitve	besedilo
7.	Lastnik	Neobvezno
Vsebina	Identifikacija lastnika vozila.	
Oblika	7.1 Ime organizacije	besedilo
	7.2 Številka registriranega podjetja	besedilo
	7.3 Naslov organizacije, ulica in številka	besedilo
	7.4 Kraj	besedilo
	7.5 Koda države	ISO
	7.6 Poštna številka	alfanumerična koda
8.	Imetnik	Obvezno
Vsebina	Identifikacija imetnika vozila.	
Oblika	8.1 Ime organizacije	besedilo
	8.2 Registrirana poslovna številka	besedilo
	8.3 Naslov organizacije, ulica in številka	besedilo
	8.4 Kraj	besedilo
	8.5 Koda države	ISO
	8.6 Poštna številka	alfanumerična koda
	8.7 OIV – neobvezno	alfanumerična koda

([1]) Registri iz člena 22a Direktive 96/48/ES in člena 24 Direktive 2001/16/ES.

9.	Subjekt, odgovoren za vzdrževanje	Obvezno
Vsebina	Sklicevanje na subjekt, odgovoren za vzdrževanje ([1]).	
Oblika	9.1 Subjekt, odgovoren za vzdrževanje	besedilo
	9.2 Naslov subjekta ulica in številka	besedilo
	9.3 Kraj	besedilo
	9.4 Koda države	ISO
	9.5 Poštna številka	alfanumerična koda
	9.6 Naslov elektronske pošte	elektronska pošta
10.	Umik	Obvezno, če se umik izvaja
Vsebina	Datum uradnega razreza in/ali drugega načina odstranitve in koda za način umika.	
Oblika	10.1 Način odstranitve (glej Dodatek 3)	2-mestna koda
	10.2 Datum umika	datum
11.	Države članice, v katerih je vozilo odobreno	Obvezno
Vsebina	Seznam držav članic, v katerih je vozilo odobreno.	
Oblika	11. Številčna koda države članice iz Priloge P.4 k VUP TSI	seznam
12.	Številka dovoljenja	Obvezno
Vsebina	Usklajena številka dovoljenja za začetek obratovanja, ki jo določi NVO.	
Oblika	12. Številka dovoljenja	alfanumerična koda na podlagi EIŠ, glej Dodatek 2
13.	Dovoljenje za začetek obratovanja	Obvezno
Vsebina	Datum dovoljenja za začetek obratovanja vozila ([2]) in njegova veljavnost.	
Oblika	13.1 Datum dovoljenja	datum (LLLLMMDD)
	13.2 Dovoljenje velja do	datum (vključno z)
	13.3 Začasen odvzem dovoljenja	da/ne

2. ARHITEKTURA

2.1 **Povezave z drugimi registri**

Na podlagi nove zakonodajne ureditve EU je vzpostavljenih več registrov. V tabeli je povzeto, kateri registri in zbirke podatkov se lahko povežejo z NRV, ko se bodo uporabljali.

([1]) Ta subjekt je lahko prevoznik v železniškem prometu, ki uporablja vozilo, njegov podizvajalec ali imetnik.
([2]) Dovoljenje podeljeno v skladu s členom 14 Direktive 96/48/ES ali Direktive 2001/16/ES.

Register ali zbirka podatkov	Odgovorni subjekt	Drugi subjekti, ki imajo dostop
NRV (direktive o interoperabilnosti)	RS ([1])/NVO	drugi NVO/RS/ŽP/UI/PO/RO/imetnik/lastnik/ERA/OTIF
ŽVP (direktive o interoperabilnosti)	določi država članica	ŽP/UI/NVO/ERA/OTIF/imetnik/delavnice
RPŽVP (TAT TSI in ESRN)	imetnik	ŽP/UI/NVO/ERA/imetnik/delavnice
ZPVIE (TAT TSI in ESRN)	še ni določeno	ŽP/UI/NVO/ERA/imetnik/delavnice/uporabnik
register železniškega voznega parka ([2]) (konvencija iz Cape Towna)	registrator	javnost
register OTIF (COTIF (1999) – ATMF)	OTIF	pristojni organi/ŽP/UI/PO/RO/imetnik/lastnik/ERA/sekretariat OTIF

Za izvajanje NRV ni mogoče čakati na pripravo vseh registrov, zato mora specifikacija NRV omogočati poznejše povezovanje z drugimi registri. V ta namen:

— ŽVP: NRV se sklicuje na ŽVP z navedbo subjekta, ki je odgovoren zanj. Ključ za povezovanje obeh registrov je postavka št. 5.7,

— RPŽVP: vključuje nekatere „upravne“ elemente NRV. Pod specifikacijo v TAT TSI ESRN. ESRN upošteva specifikacijo NRV,

— ZPVIE: vključuje podatke iz RPŽV in podatke o vzdrževanju. Povezava z NRV ni predvidena,

— ROIV: upravljati ga morata skupaj ERA in OTIF (ERA za EU in OTIF za vse države članice OTIF, ki niso članice EU). Imetnik se vpiše v NRV. TSI VUP določa druge svetovne osrednje registre (kot so kode vrste vozila, kode za interoperabilnost, kode držav itd.), ki jih mora upravljati „centralni organ“, določen na podlagi sodelovanja ERA in OTIF,

— register železniškega voznega parka (konvencija iz Cape Towna): to je registracija finančnih informacij v zvezi s premično opremo. Ta register se lahko razvije kot rezultat diplomatske konference, ki je potekala februarja 2007. Povezava je mogoča, ker register UNIDROIT zahteva informacije o številki vozila in lastniku. Ključ za povezovanje obeh registrov je EŠV,

— register OTIF: register OTIF bo določen ob upoštevanju te odločbe in drugih registrov EU.

Arhitektura celotnega sistema ter povezave med NRV in drugimi registri bodo opredeljene tako, da bodo omogočale pridobitev zahtevanih informacij, kadar je potrebno.

2.2 **Arhitektura svetovnega NRV EU**

Registri NRV se izvajajo decentralizirano. Cilj je vzpostavitev iskalnika poslanih podatkov s skupno aplikacijo programske opreme, ki omogoča uporabnikom, da pridobijo podatke iz vseh lokalnih registrov (LR) v državah članicah.

Podatki NRV so shranjeni na nacionalni ravni in bodo dostopni prek spletne aplikacije (z lastnim spletnim naslovom).

([1]) Registracijski subjekt (v nadaljnjem besedilu „RS“) je subjekt, ki ga v skladu s členom 14(4)(b) Direktive 96/48/ES in členom 14(4)(b) Direktive 2001/16/ES vsaka država članica imenuje za vzdrževanje in posodabljanje NRV.

([2]) Kot je določeno v osnutku protokola h Konvenciji o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi glede zadev, ki se nanašajo na železniški vozni park.

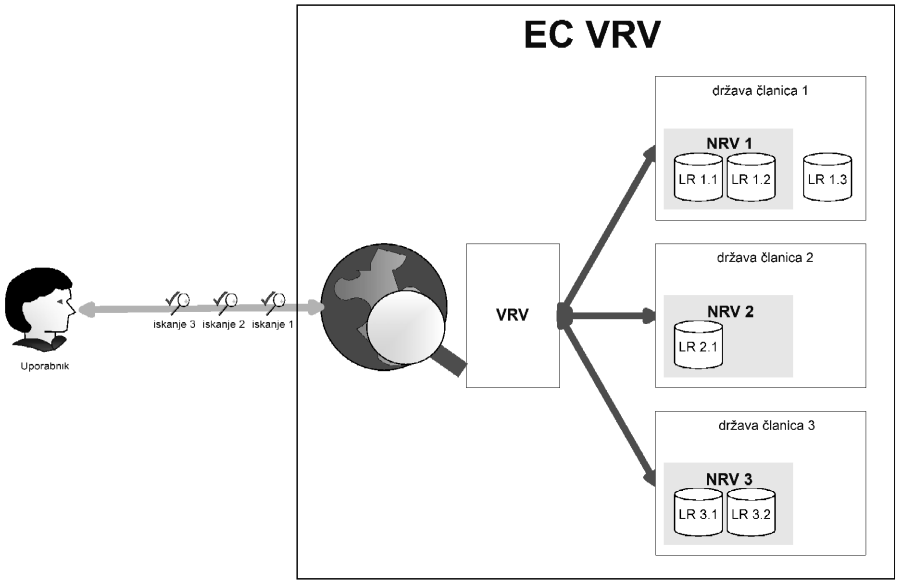
Evropski osrednji virtualni register vozil (EC VRV) je sestavljen iz dveh podsistemov:

— virtualnega registra vozil (VRV), ki je osrednji iskalnik v ERA,

— nacionalnega(-ih) registra(-ov) vozil (NRV), ki je(so) LR v državah članicah.

Slika 1

Arhitektura EC VRV



Ta arhitektura temelji na dveh komplementarnih podsistemih, ki omogočata iskanje podatkov, shranjenih lokalno v vseh državah članicah, z namenom, da se:

— vzpostavi računalniške registre na nacionalni ravni in jih odpre za navzkrižno iskanje,

— nadomesti papirne registre z računalniškimi evidencami. To bo državam članicam omogočilo, da upravljajo in si izmenjujejo informacije z drugimi državami članicami,

— omogočanje povezav med NRV in VRV s skupnimi standardi in tehnologijo.

Glavna načela te arhitekture so:

— vsi NRV bodo postali del računalniško podprtega omrežnega sistema,

— vse države članice si bodo z dostopom do sistema ogledovale skupne podatke,

— ko bo VRV vzpostavljen, ne bodo mogoče dvojne registracije podatkov in s tem povezane morebitne napake,

— posodobljeni podatki.

Ta arhitektura se bo izvajala v naslednjih korakih:

— sprejetje te odločbe,

— izvajanje pilotnega projekta s strani Agencije, ki vključuje VRV z vsaj tremi NRV držav članic, povezanimi z njim, ter vzpostavitev uspešne povezave s sedanjim NRV z uporabo prevajalskega programa,

— ocena pilotnega projekta in posodobitev te odločbe, če je primerno,

— objava specifikacij s strani Agencije, da jih lahko uporabljajo države članice in povežejo svoje NRV z osrednjim VRV,

— kot zadnji korak se z ločeno odločbo in po oceni pilotnega projekta vse nacionalne NRV poveže NRV z osrednjim VRV.

3. NAČIN DELOVANJA

3.1 **Uporaba NRV**

NRV se uporablja za:

— evidenco dovoljenj,

— evidenco EŠV, dodeljenih vozilom,

— iskanje kratkih informacij na evropskem nivoju, povezanih z določenim vozilom,

— spremljanje pravnih vidikov, kot so obveznosti in pravne informacije,

— informacije za preglede, povezane predvsem z varnostjo in vzdrževanjem,

— omogočanje stika z lastnikom in imetnikom,

— navzkrižno preverjanje nekaterih varnostnih zahtev pred izdajo varnostnega spričevala,

— spremljanje določenega vozila.

3.2 **Obrazci za vlogo**

3.2.1 ***Vloga za registracijo***

Obrazec, ki ga je treba uporabiti, je v Dodatku 4.

Subjekt, ki vlaga vlogo za registracijo vozila, odkljuka polje „Nova registracija“. V prvem delu izpolni vse potrebne informacije od postavke 2 do postavke 9 in postavko 11 in jo potem vlogo pošlje:

— RS države članice, v kateri želi registrirati vozilo,

— RS prve države članice, v kateri želi uporabiti vozilo, ki prihaja iz tretje države.

3.2.2 ***Registracija vozila in izdaja evropske številke vozila***

V primeru prve registracije zadevni RS izda evropsko številko vozila.

Uporabijo se lahko posamezni obrazci za registracijo posameznih vozil ali en obrazec za celoten niz vozil iste serije ali naročila, h kateremu se priloži seznam številk vozila.

RO sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev točnosti podatkov, ki se vnesejo v NRV. Zato lahko RS prosi za informacije druge RS, zlasti če subjekt, ki vlaga vlogo za registracijo v državi članici, nima sedeža v tej državi članici.

3.2.3 ***Sprememba ene ali več registracijskih postavk***

Subjekt, ki vlaga vlogo za spremembo registracijske(-ih) postavke(-) vozila:

— odkljuka polje „Sprememba“,

— vpiše dejansko EŠV (postavka št. 0),

— odkljuka polje, povezano s spremenjeno(-imi) postavko(-ami),

— vpiše novo vsebino spremenjene(-ih) postavke(-) in potem pošlje obrazec RO katere koli države članice, v kateri je vozilo registrirano.

V nekaterih primerih uporaba standardnega obrazca morda ne bo zadostna. Če je potrebno, lahko zadevni RS zato uporabi dodatne dokumente v papirni ali elektronski obliki.

Če se imetnik zamenja, je na novo registrirani imetnik odgovoren, da obvesti RS, RS pa mora obvestiti novega imetnika o spremembi registracije. Prejšnji imetnik se odstrani iz NRV in razreši odgovornosti šele, ko novi imetnik potrdi sprejetje statusa imetnika.

Če se zamenja lastnik, je na novo registrirani lastnik odgovoren, da obvesti RS. Prejšnji lastnik se nato odstrani iz NRV. Novi lastnik lahko zahteva, da se njegovi podatki vnesejo v NRV.

Po registraciji sprememb lahko NVO določi novo številko dovoljenja in v nekaterih primerih novo EŠV.

3.2.4 ***Umik registracije***

Subjekt, ki vlaga vlogo za umik registracije, odkljuka polje „Umik“. Potem izpolni postavko št. 10 in pošlje vlogo RS katere koli države članice, v kateri je vozilo registrirano.

RO potrdi registracijo, tako da vpiše datum umika in zadevni subjekt obvesti o umiku.

3.2.5 ***Dovoljenje v več državah članicah***

Ko se vozilo, ki je že odobreno in registrirano v eni državi članici, odobri v drugi državi članici, ga je treba vpisati v NRV slednje države članice. Vendar je treba v tem primeru vpisati le podatke v zvezi s postavkami 1, 2, 6, 11, 12 in 13, saj navedeni podatki veljajo le za slednjo državo članico.

Dokler VRV in povezava z vsemi NRV ne delujeta popolnoma, si zadevni registracijski subjekti izmenjujejo informacije, da zagotovijo skladnost podatkov v zvezi z istim vozilom.

Tovorni in potniški vagoni se vpišejo le v NRV države članice, v kateri so začeli prvič obratovati.

3.3 **Pravice do dostopa**

Pravice do dostopa do podatkov NRV določene države članice „XX“ so navedene v tabeli, v kateri so kode dostopa opredeljene na naslednji način:

Koda dostopa	Vrsta dostopa
0.	ni dostopa
1.	omejeno iskanje (pogoji v stolpcu „Pravice do branja“)
2.	neomejeno iskanje
3.	omejeno iskanje in posodabljanje
4.	neomejeno iskanje in posodabljanje

Vsak RS ima popoln dostop in pravice do posodabljanja le za podatke iz svoje zbirke podatkov. Zato je koda dostopa 3.

Subjekt	Opredelitev	Pravice do branja	Pravice do posodabljanja	Postavka št. 7	Vse druge postavke
RS/NVOA „XX“	registracijski subjekt/ NVO v državi članici „XX“	vsi podatki	vsi podatki	4	4
Drugi NVO/RS	drugi NVO in/ali drugi registracijski subjekti	vsi podatki	ni podatkov	2	2
ERA	Evropska železniška agencija	vsi podatki	ni podatkov	2	2
Imetniki	imetnik vozila	vsi podatki o imetnikovih vozilih	ni podatkov	1	1
Upravljavci voznega parka	upravljavec vozil, ki jih imenuje imetnik	vsi podatki o vozilih, za katera jih je imenoval imetnik	ni podatkov	1	1
Lastniki	lastnik vozila	vsi podatki o lastnikovih vozilih	ni podatkov	1	1
ŽP	železniški prevoznik	vsi podatki glede na številko vozila	ni podatkov	0	1
UI	upravljavec infrastrukture	vsi podatki glede na številko vozila	ni podatkov	0	1
PO in RO	organi za preglede in revizije, ki jih priglasi država članica	vsi podatki o vozilih, ki se pregledajo ali revidirajo	ni podatkov	2	2
Drugi zakoniti uporabniki	vsi običajni uporabniki, ki jih prizna NVO ali ERA	za občasno opredelitev, trajanje je lahko omejeno	ni podatkov	0	1

3.4 **Arhivske evidence**

Vse podatke v NRV je treba hraniti 10 let od datuma umika in odjave vozila. Vsaj prva tri leta morajo biti podatki na voljo prek spleta. Po treh letih se lahko podatki hranijo v elektronski ali papirni obliki ali katerem koli drugem sistemu arhiviranja. Če se kadar koli v obdobju 10 let začne preiskava, ki vključuje vozilo ali vozila, je treba podatke v zvezi s temi vozili na zahtevo hraniti dlje kot 10 let.

Vse spremembe v NRV je treba zabeležiti. Upravljanje arhivskih sprememb je mogoče izvajati s tehničnimi funkcijami IT.

4. OBSTOJEČA VOZILA

4.1 **Upoštevani podatki**

Upoštevalo se je vseh 13 ohranjenih postavk, da bi se določilo, katere od njih so obvezne in katere ne.

4.1.1 ***Postavka št. 1 – Evropska številka vozila (obvezno)***

(a) *Vozila, ki so že oštevilčena z 12-mestno identifikacijo*

Države, ki imajo enotno kodo države: vozila morajo ohraniti trenutno številko. Obstoječo 12-mestno številko je treba registrirati brez sprememb.

Države, ki imajo glavno kodo države in posebno kodo dodeljeno v naprej:

— Nemčija z glavno kodo države 80 in posebno kodo 68 za AAE (*Ahaus Alstätter Eisenbahn*),

— Švica z glavno kodo države 85 in posebno kodo 63 za BLS (*Bern–Lötschberg–Simplon Eisenbahn*),

— Italija z glavno kodo države 83 in posebno kodo 64 za FNME (*Ferrovie Nord Milano Esercizio*),

— Madžarska z glavno kodo države 55 in posebno kodo 43 za GySEV/ROeEE (*Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn*).

Vozila morajo ohraniti trenutno številko. 12-mestno številko je treba registrirati brez sprememb ([1]).

Sistem IT mora upoštevati obe kodi(glavno kodo države in posebno kodo), ki se uporabljata v isti državi.

(b) *Vozila, ki se uporabljajo v mednarodnem prometu, brez 12-mestne identifikacije*

Uporabi se postopek v dveh korakih:

— v NRV se dodeli se 12-mestna številka (v skladu z VUP TSI), ki se opredeli v skladu z značilnostmi vozila. Sistem IT mora povezati to registrirano številko s trenutno številko vozila,

— 12-mestna številka se fizično namesti na vozilo v obdobju 6 let.

(c) *Vozila, ki se uporabljajo v domačem prometu, brez 12-mestne identifikacije*

Navedeni postopek lahko velja za vozila, ki se prostovoljno uporabljajo izključno v domačem prometu.

4.1.2 ***Postavka št. 2 – Država članica in NVO (obvezno)***

Postavka „Država članica“ se mora vedno nanašati na državo članico, v katere NRV je bilo vozilo vpisano. Postavka „NVO“ se nanaša na subjekt, ki je izdal dovoljenje za začetek obratovanja vozila.

4.1.3 ***Postavka št. 3 – Leto izdelave***

Če leto izdelave ni točno znano, je treba vpisati približno leto.

4.1.4 ***Postavka št. 4 – Sklicevanje na ES***

Običajno takšnega sklicevanja za obstoječa vozila ni, razen za nekatera, ki se uporabljajo na železniškem sistemu za visoke hitrosti. Zabeleži se le, če je na voljo.

4.1.5 ***Postavka št. 5 – Sklicevanje na register železniškega voznega parka***

Zabeleži se le, če je na voljo.

4.1.6 ***Postavka št. 6 – Omejitve***

Zabeleži se le, če je na voljo.

4.1.7 ***Postavka št. 7 – Lastnik***

Zabeleži se le, če je na voljo in/ali na zahtevo.

4.1.8 ***Postavka št. 8 – Imetnik (obvezno)***

Običajno na voljo in obvezno.

([1]) Vendar je treba vsem novim vozilom, ki začnejo obratovati za AAE, BLS, FNME in GySEV/ROeEE, dati standardno kodo države.

4.1.9 ***Postavka št. 9 – Subjekt, odgovoren za vzdrževanje***

Ta postavka je obvezna.

4.1.10 ***Postavka št. 10 – Umik***

Uporablja se v primeru umika.

4.1.11 ***Postavka št. 11 – Država članica, v kateri je bilo vozilo odobreno***

Običajno se vagoni RIV, potniški vagoni RIC in vozila v skladu z dvostranskimi ali večstranskimi sporazumi registrirajo kot takšni. Če je ta informacija na voljo, jo je treba ustrezno zabeležiti.

4.1.12 ***Postavka št. 12 – Številka dovoljenja***

Zabeleži se le, če je na voljo.

4.1.13 ***Postavka št. 13 – Začetek obratovanja (obvezno)***

Če datum začetka obratovanja ni točno znan, je treba vpisati približno leto.

4.2 **Postopek**

Subjekt, ki je bil prej odgovoren za registracijo vozila, mora dati NVO ali RS države, v kateri ima sedež, na voljo vse informacije.

Tovorne in potniške vagone je treba vpisati le v NRV države članice, v kateri je imel sedež prejšnji registracijski subjekt.

Če je bilo obstoječe vozilo odobreno v več državah članicah, pošlje RS, ki registrira to vozilo, ustrezne podatke RS druge zadevne države članice.

NVO ali RS prevzame informacije v svoj NRV.

NVO ali RS obvesti vse vpletene strani, ko je prenos informacij končan. Obvestiti je treba vsaj naslednje subjekte:

— subjekt, ki je bil prej odgovoren za registracijo vozila,

— imetnika,

— ERA.

4.3 **Prehodno obdobje**

4.3.1 ***Razpoložljivost informacij za NSA***

Prejšnji registracijski subjekt, odgovoren za registracijo vozila, mora vse potrebne informacije dati na voljo v skladu s sporazumom z RS. Podatke je treba prenesti vsaj v 12 mesecih po odločbi Komisije. Če je mogoče, je treba uporabiti elektronsko obliko.

4.3.2 ***Vozila, ki se uporabljajo v mednarodnem prometu***

RS vsake države članice mora ta vozila vnesti v svoj NRV najpozneje v 2 letih po odločbi Komisije.

Glej tudi 4.1.1(b).

4.3.3 ***Vozila, ki se uporabljajo v domačem prometu***

RS vsake države članice mora ta vozila vnesti v svoj NRV najpozneje v 3 letih po odločbi Komisije.

Dodatek 1

OZNAČEVANJE OMEJITEV

1. NAČELA

Omejitve (tehničnih značilnosti), ki so že zabeležene v drugih registrih, do katerih imajo NVO dostop, ni treba ponoviti v NRV.

Sprejemljivost v čezmejnem prometu temelji na:

— informacijah, opredeljenih v številki vozila,

— abecedni kodi,

— označbi vozila.

Zato teh informacij ni treba ponoviti v NRV.

2. STRUKTURA

Kode so razdeljene na tri ravni:

— 1. raven: kategorija omejitve

— 2. raven: vrsta omejitve

— 3. raven: vrednost ali specifikacija.

Označevanje omejitev

Kategorija	Vrsta	Vrednost	Ime
1			Tehnične omejitve v zvezi s konstrukcijo
	1	numerična (3)	najmanjši polmer krožnega loka v metrih
	2	—	omejitve tirnega tokokroga
	3	numerična (3)	omejitve hitrosti v km/h (označeno na vagonih in potniških vagonih, vendar ni označeno na lokomotivah)
2			Geografske omejitve
	1	alfanumerična (3)	kinematični profil (kode iz Priloge C VAG TSI)
	2	seznam kod	tirna širina kolesnih dvojic
		1	spremenljiva tirna širina 1 435/1 520
		2	spremenljiva tirna širina 1 435/1 668
	3	—	brez SNV na vozilu
	4	—	ERTMS A na vozilu
	5	numerična (3)	sistem B na vozilu (*)

Kategorija	Vrsta	Vrednost	Ime
3			Okoljske omejitve
	1	seznam kod	klimatsko območje EN50125/1999
		1	T1
		2	T2
		3	T3
4			Omejitve uporabe, vključene v potrdilo o odobritvi
	1	—	odvisno od časa
	2	—	odvisno od razmer (prevožena razdalja, obraba itd.)

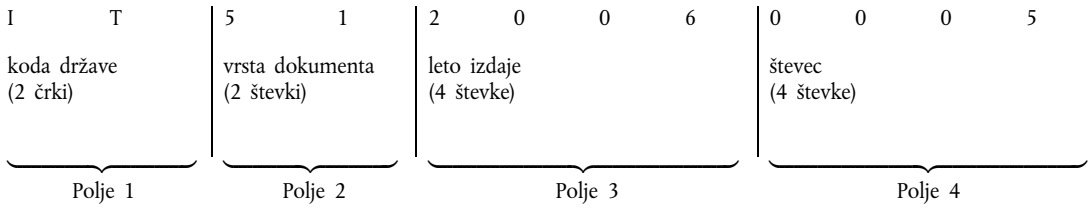
(*) Če je vozilo opremljeno z več kot enim sistemom B, se navede posamezna koda za vsak sistem.
Numerična koda je sestavljena iz treh znakov, pri čemer:
— se 1xx uporablja za vozilo, opremljeno s sistemom za signalizacijo,
— se 2xx uporablja za vozilo, opremljeno z radiem,
— Xx ustreza numeričnim kodam iz Priloge B k SNV TSI.

Dodatek 2

STRUKTURA IN VSEBINA EIŠ

Koda za usklajen sistem številčenja, imenovan evropska identifikacijska številka (EIŠ), za varnostna spričevala in druge dokumente

Primer:



POLJE 1 – KODA DRŽAVE (2 ČRKI)

Kode so uradno objavljene in posodobljene v *Medinstitucionalnem slogovnem priročniku* na evropski spletni strani (http://publications.europa.eu/code/en/en-5000600.htm).

Država	Koda
Avstrija	AT
Belgija	BE
Bolgarija	BG
Ciper	CY
Češka	CZ
Danska	DK
Estonija	EE
Finska	FI
Francija	FR
Nemčija	DE
Grčija	EL

Država	Koda
Madžarska	HU
Islandija	IS
Irska	IE
Italija	IT
Latvija	LV
Lihtenštajn	LI
Litva	LT
Luksemburg	LU
Norveška	NO
Malta	MT
Nizozemska	NL

Država	Koda
Poljska	PL
Portugalska	PT
Romunija	RO
Slovaška	SK
Slovenija	SI
Španija	ES
Švedska	SE
Švica	CH
Združeno kraljestvo	UK

Kode za večnacionalne organe za varnost je treba sestaviti na enak način. Zdaj obstaja le en organ: Varnostni organ za predor pod Rokavskim prelivom. Predlaga se uporaba naslednje kode:

Večnacionalni varnostni organ	Koda
Varnostni organ za predor pod Rokavskim prelivom	CT

POLJE 2 – VRSTA DOKUMENTA (2-MESTNO ŠTEVILO)

Števki omogočata opredelitev vrste dokumenta:

— prva številka opredeljuje splošno razvrstitev dokumenta,

— druga številka določa podvrsto dokumenta.

Ob potrebi po drugih kodah se ta sistem številčenja lahko razširi. V tabeli je prikazan predlagan seznam znanih in mogočih kombinacij dvomestnih številk, razširjenih s predlogom za dovoljenje za začetek obratovanja vozil:

Kombinacija številk za polje 2	Vrsta dokumenta	Podvrsta dokumenta
[0 1]	dovoljenja	dovoljenja za ŽP
[0 x]	dovoljenja	drugo
[1 1]	varnostno spričevalo	del A
[1 2]	varnostno spričevalo	del B
[1 x]	varnostno spričevalo	drugo
[2 1]	varnostno dovoljenje	del A
[2 2]	varnostno dovoljenje	del B
[2 x]	varnostno dovoljenje	drugo
[3 x]	rezervirano npr. za vzdrževanje železniškega voznega parka, infrastrukturo ali drugo	
[4 x]	rezervirano za priglašene organe	npr. različne vrste priglašenih organov
[5 1] in [5 5] (*)	dovoljenje za začetek obratovanja	vlečni vozni park
[5 2] in [5 6] (*)	dovoljenje za začetek obratovanja	vlečeno potniško vozilo
[5 3] in [5 7] (*)	dovoljenje za začetek obratovanja	vagoni
[5 4] in [5 8] (*)	dovoljenje za začetek obratovanja	posebna vozila
[6 x] … [9 x]	rezervirano (4 vrste dokumentov)	rezervirano (10 podvrst za vsakega)

(*) Če se 4 številke, predvidene za polje 4 „Števec“ v enem letu v celoti izkoristijo, se prvi dve številki polja 2 spremenita:
— [5 1] v [5 5] za vlečni vozni park,
— [5 2] v [5 6] za vlečena potniška vozila,
— [5 3] v [5 7] za vagone,
— [5 4] v [5 8] za posebna vozila.

POLJE 3 – LETO IZDAJE (4-MESTNO ŠTEVILO)

To polje označuje leto (v določeni obliki llll, tj. 4 številke), v katerem je bilo izdano dovoljenje.

POLJE 4 – ŠTEVEC

Števec je naraščajoče število, ki se poveča za eno enoto vsakič, ko je izdan dokument, ne glede na to, ali je to novo, obnovljeno ali posodobljeno/spremenjeno dovoljenje. Tudi če je potrdilo razveljavljeno ali dovoljenje zadržano, se številka, ki se nanj nanaša, ne more ponovno uporabiti.

Vsako leto se števec ponovno nastavi na ničlo.

Dodatek 3

OZNAČEVANJE UMIKA

Koda	Način umika	Opis
00	Ni umika	Vozilo ima veljavno registracijo.
10	Zadržana registracija Razlog ni naveden.	Registracija vozila je zadržana na zahtevo lastnika ali imetnika ali z odločbo NVO ali RS.
11	Zadržana registracija	Vozilo je namenjeno skladiščenju v delovnem stanju kot neaktivna ali strateška rezerva.
20	Prenesena registracija	Za vozilo je znano, da je ponovno registrirano pod drugo številko ali v drugem NRV za nadaljnjo uporabo v evropskem železniškem omrežju (v celotnem omrežju ali delu tega omrežja).
30	Odjava Razlog ni naveden.	Registracija vozila za delovanje v evropskem železniškem omrežju je potekla brez znane ponovne registracije.
31	Odjava	Vozilo je namenjeno nadaljnji uporabi kot železniško vozilo zunaj evropskega železniškega omrežja.
32	Odjava	Vozilo je namenjeno za obnovo glavnih interoperabilnih sestavnih delov/modulov/rezervnih delov ali obsežno prenovo.
33	Odjava	Vozilo je namenjeno za razrez in odstranitev materialov (vključno z glavnimi rezervnimi deli) za recikliranje.
34	Odjava	Vozilo je namenjeno za „zgodovinski ohranjeni železniški vozni park“ za delovanje v ločenem omrežju ali statično razstavo zunaj evropskega železniškega omrežja.

Uporaba kod

— Če razlog za umik ni naveden, se za opredelitev spremembe statusa registracije uporabijo kode 10, 20 in 30.

— Če je razlog za umik znan: kode 11, 31, 32, 33 in 34 so možnosti, ki so na voljo v zbirki podatkov NRV. Te kode temeljijo izključno na informacijah, ki jih RS zagotovi imetnik ali lastnik.

Vprašanja registracije

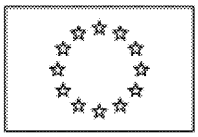
— Vozilo z zadržano registracijo ali odjavljeno vozilo ne sme delovati v evropskem železniškem omrežju pod evidentirano registracijo.

— Za ponovno aktivacijo registracije je potrebno ponovno dovoljenje NVO pod pogoji v zvezi z vzrokom ali razlogom za zadržanje in odjavo.

— Prenos registracije poteka v skladu z direktivami EU za homologacije vozil in dovoljenja za začetek obratovanja.

Dodatek 4

STANDARDNI OBRAZEC ZA REGISTRACIJO



Standardni obrazec za registracijo odobrenih vozil [1]

v skladu z direktivama 1996/48/ES in 2001/16/ES ter veljavno nacionalno zakonodajo

Namen vloge: Nova registracija ☐ Sprememba ☐ [2] Umik ☐

INFORMACIJE O VOZILU

0. Evropska številka vozila [3] _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _

2. Država članica in pristojni NVO, kjer je vložena vloga za dovoljenje

2.1. Država članica: _ _

2.2. Ime NVOA: .....

3. Leto izdelave: _ _ _ _

☐ 4. Sklicevanje na ES

4.1. Datum izjave: _ _ _ _ _ _ _ _

4.2. Sklicevanje na ES: .....

4.3. Ime organa izdaje: .....

4.4. Številka registriranega podjetja: .....

Naslov organizacije

4.5. Ulica in številka: .....

4.6. Kraj: .....

4.7. Koda države: ..... 4.8. Poštna številka: .....

☐ 5. Sklicevanje na register železniškega voznega parka

5.1. Subjekt, odgovoren za register: .....

Naslov subjekta

5.2. Ulica in številka: .....

5.3. Kraj: .....

5.4. Koda države: ..... 5.5. Poštna številka: .....

5.6. Naslov elektronske pošte: .....

5.7. Sklicevanje na register železniškega voznega parka: .....

[1] Ta obrazec je lahko pripravljen tudi v elektronski obliki.
[2] Polje pred spremenjeno postavko je prav tako treba označiti.
[3] Pri prvi registraciji ni treba izpolniti.

☐ 6. Omejitve

6.1. Omejitve (koda): _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _

..... _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _, _ _ _

6.2. Omejitve (besedilo): .....

INFORMACIJE O SUBJEKTIH, KI SO ODGOVORNI ZA VOZILO

☐ 7. Lastnik

7.1. Ime organizacije: .....

7.2. Številka registriranega podjetja: .....

Naslov organizacije

7.3. Ulica in številka: .....

7.4. Kraj: .....

7.5. Koda države: ..... 7.6. Poštna številka: .....

☐ 8. Imetnik

8.1. Ime organizacije: .....

8.2. Številka registriranega podjetja: .....

Naslov organizacije

8.3. Ulica in številka: .....

8.4. Kraj: .....

8.5. Koda države: ..... 8.6. Poštna številka: .....

8.7. Oznaka imetnika vozila (OIV): .....

OPERATIVNE INFORMACIJE

☐ 9. Subjekt, odgovoren za vzdrževanje

9.1. Ime organizacije: .....

Naslov organizacije

9.2. Ulica in številka: .....

9.3. Kraj: .....

9.4. Koda države: ..... 9.5. Poštna številka: .....

9.6. Naslov elektronske pošte: .....

10. Umik

10.1. Način (koda): _ _ _

10.2. Datum: _ _ _ _ _ _ _ _

☐ 11. Države članice, v katerih je vozilo že odobreno

.....

Identifikacija subjekta, ki vlaga vlogo za registracijo: .....

Datum: _ _ _ _ _ _ _ _ Ime pristojnega uradnika in podpis: .....

SKLICEVANJE NA ORGAN ZA VARNOST

1.1. Dodeljena evropska številka vozila ([1]) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _

12. Številka dovoljenja _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

13. Začetek obratovanja

13.1. Datum dovoljenja: _ _ _ _ _ _ _ _

13.2. Dovoljenje velja do: _ _ _ _ _ _ _ _

Datum prejetja vloge: _ _ _ _ _ _ _ _

Datum umika: _ _ _ _ _ _ _ _

([1]) Priložite lahko seznam za več vozil iste serije ali naročila.

Dodatek 5

GLOSAR

Kratica	Opredelitev
COTIF	Konvencija o mednarodnem železniškem prometu
DČ	država članica Evropske unije
EC VRS	evropski centraliziran virtualni register vozil
EIŠ	evropska identifikacijska številka
EK	Evropska komisija
EN	evropski standard (evropska norma)
ERA	Evropska železniška agencija, imenovana tudi „Agencija“
ERTMS	evropski sistem upravljanja železniškega prometa
ESRN (TAT)	Evropski strateški razvojni načrt (TAT)
EŠV	evropska številka vozila
EU	Evropska unija
INF	infrastruktura
ISO	Mednarodna organizacija za standardizacijo
IT	informacijska tehnologija
KH	(sistem) železnice za konvencionalne hitrosti
LR	lokalni register
NRV	nacionalni register vozil
NVO	nacionalni varnostni organ
OIV	oznaka imetnika vozila
OTIF	Medvladna organizacija za mednarodni železniški promet
PO	preiskovalni organ
PrO	priglašeni organ
RIC	pravilnik, ki ureja medsebojno uporabo vagonov in službenih vagonov v mednarodnem prometu
RIV	pravilnik, ki ureja medsebojno uporabo tovornih vagonov v mednarodnem prometu
RO	regulativni organ
ROIV	register oznak imetnika vozila
RPŽVP (TAT)	referenčni podatki o železniškem voznem parku (TAT)

Kratica	Opredelitev
RS	registracijski subjekt, npr. organ, odgovoren za vzdrževanje in posodabljanje NRV
SND	Skupnost neodvisnih držav
SNV	sistem nadzor-vodenje
TAT (TSI)	telematske aplikacije za tovorni promet (TSI)
TSI	tehnična specifikacija za interoperabilnost
UI	upravljavec infrastrukture
VAG (TSI)	vagon (TSI)
VH	(sistem) visoke hitrosti
VRV	virtualni register vozil
VUP (TSI)	vodenje in upravljanje prometa (TSI)
ZP	zbirka podatkov
ZPVIE (TAT)	operativna zbirka podatkov za vagone in intermodalne enote (TAT)
ŽP	prevoznik v železniškem prometu
ŽVP	železniški vozni park